

Е. В. Еремина-Соленикова

ТАНЦЕВАЛЬНЫЕ ЗАПИСНЫЕ КНИГИ ИЗ КОЛЛЕКЦИИ ЙОХАНА ФОН БЮЛОВА

Конец XVIII века — интересное время в истории танца. Реформы Наверра стимулировали активное развитие балета, и реакцией на это стало увеличение разнообразия танцев в балльных залах. В это время балы были прежде всего местом для общения и продвижения по службе, поэтому разнообразие выразилось не в увеличении типов танцев (они оставались во многом прежними), вариации проявлялись в деталях и формах конкретных танцев. Это не удивительно — балльные танцы в течение XVIII–XIX веков повсеместно были источником дополнительного дохода для балетных танцовщиков и хореографов, которые их преподавали, сочиняли, а также (что было очень популярно во второй половине XVIII века) ставили театрально-зрелищные представления с участием вельмож (в России такие представления назывались «кадрилями»). И если заурядные авторы сочиняли заурядные танцы, то подлинный мастер находил здесь возможности для самовыражения.

Однако важно не только констатировать активизацию процесса развития в танцах, но и понимать, как он осуществлялся. В этом нам помогут наблюдения над танцевальными дневниками Йохана фон Бюлова, которые он вел с 1770-х по начало 1790-х годов.

Йохан фон Бюлов был одним из образованнейших людей своего времени: он обучался в Академии города Соро, интересовался историей Дании, собирал коллекции исторических документов, поддерживал научные издания и путешествия, проводимые Академией. Он был назначен наставником к 5-летнему Фредерику VII, позже состоял при нем маршалом. Но постепенно отношения наставника и принца охладевали, и в 1793 году фон Бюлов попал в опалу¹.

В коллекции этого образованного придворного был найден дневник, который велся им в течение почти двадцати лет. В этом дневнике были записаны танцы, исполнявшиеся при дворе. До нас дошло 8 записных книжек (pocket-size). Одна из них (недатированная) содержит только музыку², другие — и схемы, и музыку танцев³. В книжках встречаются английские и французские контрдансы⁴, других танцев там нет.

В первой книге⁵ дата создания не указана. Она датируется исследователями 1773–1774 годами, так как включает контрданс с названием «4 сентября 1774 года», посвященный 45-летию вдовствующей королевы Юлианы-Марии. Так как этой композиции нет в других датских танцкнигах, а анализ других записных книжек фон Бюлова показывает, что танцы, как правило, записывались в год их создания, данный танец позволяет достаточно надежно датировать подборку. Она содержит 120 англесов, пронумерованных по порядку. Часть из этих танцев опубликована в сборнике Якобсена, вышедшем в 1780 году⁶. У всех танцев есть собственные названия.

На второй книге⁷ дата создания также не указана. Она датируется 1780–1781 годами, потому что содержит танцы из третьей части сборника Якобсена, выпущенной в 1781 году⁸. В книге общая нумерация нарушена: сначала идут № 1–38, затем, на том же развороте, что и № 38, появляется № 51, и далее нумерация идет до № 121, причем в некоторых местах последовательность сбита. Книга содержит 86 англесов и 8 франсезов. У всех танцев (кроме последнего, записанного, тем не менее, под № 50) есть собственные названия.

Название третьей книги⁹ — “Les Nouvelles Danses Angloises pour 1782 par Jacobsen” — напечатано на первом листе, переплетенном вместе со всеми остальными, однако внутри многие танцы имеют дату, к которой, по видимому, приурочено их создание, — с 4 сентября 1782 года¹⁰ по 24 августа 1784 года¹¹, а последний танец в книге называется “La fin l’an”. Таким образом, правильной датировкой этой записной книжки будет сентябрь 1782 — декабрь 1784 годов. Она содержит 96 англесов и 14 франсезов. Интересно отметить, что в оглавлении в конце книги англесы и франсезы перечислены отдельно, хотя в тексте присутствуют в случайном порядке. Нумерация сплошная, с № 122 по № 231, то есть продолжает нумерацию предыдущей записной книжки. У танцев есть собственные названия. Часть сборника (относящаяся к 1782–1783 годам совпадает со сборником Якобсена, выпущенным в 1783 году, вплоть до номеров¹²).

Четвертая книга¹³ состоит из двух частей, в начале первой дата не указана, в начале второй — 1786 год. Интересно, что 1785 год начинается контрдансом

с названием “Le commencement de l’an”, а заканчивается контрдансом с названием “Bonne fin d’année”. На титульном листе указаны 1785–1786 годы, возможно, даты вписаны после окончания книги. Она содержит 92 англеса и 17 франсезов. Нумерация сплошная, с № 232 по № 340, продолжает предыдущую книжку, в 1785 году записаны танцы с № 232 по № 289, в 1786-м — с № 290 по № 340¹⁴. У всех танцев есть собственные названия.

Пятая книга “Dances Angloises pour 1787”¹⁵ датируется 1787 годом. Она содержит 51 англес и 11 франсезов. Нумерация сплошная, с № 341 по № 402, продолжает предыдущую книжку. У танцев есть собственные названия (за исключением последнего, оставшегося безымянным).

Шестая книга¹⁶ датируется 1790–1791 годами и состоит из двух частей: “Dances Angloises 1790” (заметно, что дата вписана позднее, чем основная надпись) и “Dances Angloises 1791”. Она содержит 77 англесов и 4 франсеца (все они записаны в 1791 году). Нумерация не сплошная: в 1790 году — с № 463 по № 495, нумерация продолжает предыдущую, утерянную записную книжку (которая, по-видимому, содержала танцы за 1788–1789 годы), в 1791 году нумерация начинается заново и охватывает танцы с № 1 по № 48. У танцев нет собственных названий¹⁷.

Седьмая книга¹⁸ датируется 1792 годом, в самой книге дата не стоит, но указана на задней корочке переплета. Книжка содержит 31 англес. Нумерация сплошная, но с предыдущими записями не связана, с № 1 по № 32 (танец под № 20 представляет собой всего одну фразу). У танцев нет названий.

По-видимому, восьмая записная книжка, описанная выше, относилась к периоду между 1788 и 1793 годами — нижняя дата ограничена пятой записной книжкой, в которой у танцев еще указаны наименования (а в восьмой их нет), верхняя — ссылкой фон Бюлова, последовавшей в 1793 году.

Таким образом, благодаря сквозной нумерации танцев в большинстве томов мы можем быть уверены, что большая часть танцев, записанных в книжках фон Бюлова, до нас дошла и мы имеем подробную картину развития этого типа танцев при датском дворе. Все записные книжки несомненно принадлежали одному лицу, так как почерк, которым написаны как первые, так и последние книги, одинаковый. Однако вельможа, которому они принадлежали, по-видимому, вел записи не собственноручно либо не только собственноручно: в книгах встречаются разные почерки (три или четыре), описания составлены по-разному, в одной и той же записной книжке мы можем найти как описание и музыку, помещенные на одной странице, так и вариант, при котором описание и музыка находятся на соседних страницах.

Следующий вопрос, который хотелось бы рассмотреть, — это сопоставление книг фон Бюлова и Якобсена: какие из них были источником, а в каких танцы скопированы?

Записные книжки, сохранившиеся в коллекции Бюлова, были известны при дворе, о чем свидетельствует то, что часть танцев была скопирована в манускрипте “Laurent”¹⁹. Можно смело утверждать, что первая из записных книжек послужила источником для сборника, опубликованного Якобсеном: у Бюлова описано больше танцев, указаны даты некоторых, да и сама записная книжка, по-видимому, составлена намного раньше, чем печатный сборник. При создании второй книжки ситуация была обратной: ее составитель сначала записал 38 танцев (примерно столько танцев представлялось ко двору ежегодно), затем стал переписывать третью часть сборника Якобсена, а забытые при переписывании танцы дописал в конец книжки. Далее, по-видимому, ситуация снова поменялась, и уже Якобсен при публикации 1783 года использовал записные книжки Бюлова²⁰, либо оба источника восходят к некому третьему неизвестному оригиналу — такой вывод следует из того, что танцы в книжке Бюлова записывались последовательно в течение трех лет начиная с 1782 года с указанием дат появления многих из них (и соблюдением хронологии), в то время как Якобсен издал следующую книгу только в 1783 году. Возможно, планировалось, но не было осуществлено издание еще одной книги Якобсена — этим можно объяснить наличие в начале второй записной книжки печатного листа с надписью «Танцы Якобсена, 1782 год», при том что такой книги издано не было. В любом случае с 1784 года нумерация танцев у Бюлова уже не зависела от Якобсена, хотя этот популярный композитор и продолжал публиковать свои контрдансы.

Важной особенностью танцев, записанных фон Бюловым и опубликованных Якобсеном, было то, что многие из них были посвящены августейшей семье: как самим представителям королевского дома, так и их праздникам, например именинам. Это посвящение отразилось во многих названиях. Интересно, что порой посвящение проявляется не только в названии танца: в танце *La Couronne* танцующие руками создают подобие короны (Bulow-1, 7²¹), а в контрдансе *La Julienne*, посвященном вдовствующей королеве, танцующие делают руками триумфальную арку, через которую проходит одна из дам (Bulow-1, 106).

Кроме того, многие контрдансы 1770-х — первой половины 1780-х годов не просто состоят из популярных фигур, но «иллюстрируют» свое название: к примеру, в контрдансе *L'offrande a Ceres* (Жертва Церере) танцу-

ющие составляют цепь с поднятыми руками, имитирующую гирлянды (Bulow-2, 53), а в танце *Les Colonnes d'Hercule* (Геркулесовы столбы) действует только одна пара, изображающая путешествие (Bulow-2, 54). Эта традиция изобразительности, несомненно, привнесена в танцы со сцены (напомню, что до 1784 года автором придворных контрдансов был хореограф оперы Пьер Лорен). Более того, большое использование изобразительных элементов в некоторых контрдансах позволяет предположить, что в публикациях Якобсена и дневниках фон Бюлова зафиксированы не только контрдансы, бытовавшие при дворе, но и танцы, исполнявшиеся на сцене: в Дании, как и во многих других странах, в представлениях в качестве финального танца или в антракты между актами включали танцы, привычные для бальной залы: менуэты, контрдансы или кераус, известный также как гросфатер²². Также сложные композиционные танцы могли предназначаться для показательных выступлений придворных, подобных нашим российским показательным кадрилиам (наиболее известный пример — постановочная кадрили, сочиненная Ле Пиком для бала у князя Потемкина-Таврического).

Так же по книгам фон Бюлова можно изучать смену танцевальной моды. Даже не зная о том, что в 1784 году Пьер Лорен уехал во Францию, можно заметить меню танцмейстера: танцы 1770-х — начала 1780-х интересны, очень зрелищны, порой даже сложны для обычных танцующих, в то время как танцы рубежа 1780–1790-х годов уже обыденны, часто являют собой лишь повторение популярных фигур в разных сочетаниях. Также можно проследить постепенную смену предпочтений: в 1770-х годах франсезы не танцевались, а в 1780-х их доля в общем количестве постоянно возрастает, хотя и остается небольшой — примерно 1 франсез на 7–8 англезов. Можно почерпнуть информацию о технике исполнения танцев: так, для франсезов использовались балетные па, обязательным был па-де-ригодон, в то время как для англезов техника исполнения не упоминается (указывается только шассе — боковой шаг) — аналогичная ситуация была в Англии. Из франсезов необычными оказываются всего три — они сочинены для групп не из 4, а из 8 пар. Все три помещены в 5-й записной книжке (Bulow-5, 381, 388, 395), их отличием, кроме количества пар, является то, что танцующие то исполняют фигуры в большом каре, то перестраиваются в две кадрили, то создают две длинные линии. Других подобных контрдансов в Дании не зафиксировано.

Англезы, описанные в записных книжках, созданы в основном для мини-сетов из трех пар, но встречаются и варианты для двух пар. В боль-

шинстве танцев схема строится так, что главная пара сразу спускается на второе место и танцует с людьми, стоящими от нее в диагоналях (по принятой танцевальной терминологии — «с углами»). В течение всего периода излюбленными фигурами были повороты, аллеманды, обход углов. Но есть и черты, менявшиеся с течением времени. Наиболее яркой чертой является включение в контрдансы вальсового вращения. Впервые вальс в контрдансах упоминается фон Бюловым в 1774 году (танец *L'amor de la Patrie*, Bulow-1, 117). На данный момент это, пожалуй, первое из известных мне упоминаний вальса в танцевальной практике (в контрдансах) вообще. Автор не помещает здесь описания техники вальсирования, но отмечает положение рук: кавалер и его дама идут в середину и делают два балансе. «Кавалер переносит свою правую руку за спиной своей дамы. Дама кладет свою левую руку на плечо кавалера, а другие свои руки они держат спереди. И в такой позиции делают медленный круговой вальс. До момента, как они закончат, возвращается третья пара. Здесь же оказывается первая и вторая пара. И все делают шассе одновременно. Как кавалеры, так и дамы. Кавалер поворачивает даму полкруга правой рукой и ставит ее на место» (пер. А. Рудой). В течение последующих двадцати лет вальс завоевывает прочное положение в танцах — так, в последнем сборнике он используется в 23 из 32 танцев.

Другим изменяющимся с течением времени элементом стала прогрессия (способ, которым первые пары попадали на второе место). Как правило, она вставлялась в начало танца, что давало больше возможностей хореографу в выборе фигур. Но если в 1770-х годах способов прогрессии много: это и мулине, и шен, и фигура «восемь», то к концу периода, как правило, используется только томбе — фигура (аналогичная английской фигуре каст), в которой танцующие просто проходят за спинами соседей. К концу периода появляется и стандартное завершение танца: в конце проведения танцующие исполняют шен первой и второй пар, реже — круг первой и третьей пар или тур вальса. Также на протяжении десятилетий изменялось использование рук. В танцах Пьера Лорена (Bulow1, 2) танцующие часто исполняют балансе с красиво поднятыми руками, обходят других с руками за спиной и пр., в целом рекомендации о положении рук встречаются в каждом третьем танце. Возможно, эта черта также взята из балетной практики, так как в контрдансах руки поднимают крайне редко, это относится ко всем периодам — от появления этих танцев в XVII веке до настоящего времени. Во второй половине 1780-х годов традиция использовать руки в датских контрдансах исчерпывает себя.

Таким образом, благодаря записным книгам придворного мы можем в деталях восстановить танцевальный репертуар придворных балов в Дании последней четверти XVIII века, а также получить материал по групповым балетным танцам.

Интересно отметить, что дневники фон Бюлова могут пригодиться и для восстановления российской танцевальной культуры. К сожалению, вплоть до 1790 года в России не издавалось танцевальных книг и издавалось крайне мало нот. Поэтому российскую танцевальную практику мы можем восстанавливать только по кратким упоминаниям в мемуарах и по проведению параллелей с традициями других стран. В придворной танцевальной жизни Дании и России можно найти много общего: прежде всего это покровительство монархов, позволившее приглашать ко двору прекрасных хореографов, которые не только ставили балетные спектакли, но и делали постановки для придворных празднеств (в XVIII веке балет еще не настолько разошелся с бытовым танцем, как в наше время, и танцевальная культура, как балетная, так и бальная, воспринималась как некая относительно единая общность). Близким был и танцевальный репертуар, и там и там основными популярными танцами были менуэты, полонезы и контрдансы. Общей была также склонность к театрализованным представлениям знати, построенным на основе бальных танцев. Такие представления (называемые «кадрилями») хорошо известны у нас по многочисленным упоминаниям, и благодаря датскому материалу мы можем представить, как они выглядели, и предположить в них большое количество балетных элементов, прежде всего на уровне фигур, составляемых танцовщиками, и создаваемых образов; сложная балетная техника исполнения в английские контрдансы, по-видимому, не переходила.

* * *

¹ *Bricka C.F. Bülow, Johan // Dansk biografisk lexikon, tillige omfattende Norge for Tidsrummet 1537–1814. Kjøbenhavn. Gyldendalske Boghandels Forlag (F. Hegel & Søn). Græbes Bogtrykkeri. 1887–1905. III. BIND Brandt–Clavus. P. 291–295. URL: <http://runeberg.org/dbl/3/0293.html>*

² “Engelske Dandse I Partitur” (2 violins, 2 flutes, bass). Sorø Akademis Bibliotek, Johah von Bülows manuskriptsamling, kasse LXIII, bind 1, mn, cd. URL: <http://img.kb.dk/ma/buelow/buelow-8-m.pdf>.

Названия и номера хранения манускриптов из коллекции фон Бюлова приведены по каталогу: *Arnheim L. Johan von Bulows manuskriptsamling. I. soro Akademis bibliotek. Soro, 1999. P. 158.*

³ Все восемь записных книжек доступны в сети Интернет на сайте Королевской библиотеки Дании: <http://www.kb.dk/en/nb/samling/ma/digmus/danseinstr/buelow.html>.

⁴ Контрдансы — это самые популярные во второй половине XVIII века балльные танцы. Существовали контрдансы двух типов — английские (англезы) и французские (франсезы). Английские контрдансы (по-датски — *engelske dandse*) — это танцы в колонне, в которых первая пара совместно со второй или со второй и третьей исполняет некую схему и в конце этой схемы оказывается в колонне на втором месте; схема повторяется неоднократно, первая пара все дальше уходит по колонне, вовлекая в танец по очереди все пары. Французские контрдансы (по-датски — *contra dans*) — это танцы на четыре пары, стоящие по квадрату. Такой танец строится по схеме «куплет–припев», причем куплетов обычно девять, они повторяются во всех франсезах, а припев в каждом танце собственный, не воспроизводящийся в других французских контрдансах. Так как куплеты были общеизвестны, описание такого танца состояло только из описания припева.

⁵ [Noder til 120 danse med franske forskrifter]. Sorø Akademis Bibliotek, Johah von Bülow's manuskriptsamling, kasse LXIII, bind 5, mn, cd. URL: <http://img.kb.dk/ma/buelow/buelow-1-m.pdf>, далее Bulow-1.

⁶ *Jacobsen H.H.* (udg.) Samling af de nyeste engelske Danse med Tourer af Hr. Pierre Laurent. 1.–3. Hefte. Kjøbenhavn, 1780–1781. URL: http://img.kb.dk/ma/danseinstr/jacobsen_1780.pdf.

⁷ [Noder til 95 danse med franske forskrifter.] Sorø Akademis Bibliotek, Johah von Bülow's manuskriptsamling, kasse LXIII, bind 7, mn, cd. URL: <http://img.kb.dk/ma/buelow/buelow-2-m.pdf>.

⁸ *Jacobsen H.H.* Samling af de nyeste engelske Danse...

⁹ “Les Nouvelles Danses Angloises pour 1782 par [Hans Henrich] Jacobsen”. [Noder og forskrifter for de dansende pa fransk], Sorø Akademis Bibliotek, Johah von Bülow's manuskriptsamling, kasse LXIII, bind 2, mn. URL: <http://img.kb.dk/ma/buelow/buelow-3-m.pdf>.

¹⁰ До даты 4 сентября 1782 года встречается дата 1783 год, однако она явно вписана позднее (чернила другого цвета), видимо, при составлении оглавления, и предположительно отмечает танцы, выписанные из сборника Якобсена, увидевшего свет в 1783 году. О соотношениях между датировками записных книжек фон Бюлова и сборников Якобсена см. ниже.

¹¹ Два последних датированных танца имеют только указания на день и месяц. Последнее указание на год — это 29 января 1784 года, после него следуют уже 7 июля и 29 августа, никаких сбоев в хронологическом порядке нет, что позволяет предположить, что дата 29 августа также относится к 1784 году.

¹² *Jacobsen H.H.* Les nouvelles Danses Angloises pour 1783. Kjøbenhavn, 1783. URL: http://img.kb.dk/ma/danseinstr/jacobsen_1783.pdf. Она же на датском языке: *Jacobsen H.H.* De nyeste Engelske Dandse for 1783. Kjøbenhavn, 1783. URL: http://img.kb.dk/ma/danseinstr/jacobsen_1783_2.pdf.

¹³ “Dances Angloises pour 1785 & 1786. Copenhague”. [Fortsættelse af det foregaende. 109 danse]. Sorø Akademis Bibliotek, Johah von Bülow's manuskriptsamling, kasse LXIII, bind 3, mn. URL: <http://img.kb.dk/ma/buelow/buelow-4-m.pdf>.

¹⁴ Важно отметить, что есть еще один рукописный сборник, который принадлежал Louis Gade и Hans Beck. В нем записаны те же танцы, что и в коллекции фон Бюлова, с № 290 по № 365. Книга называется “Laurent. Dances Angloises pour 1786 Copenhague”, перед танцем № 341 стоит помета “Anno 1787th”. По-видимому, Laurent — это Пьер Лоран, однако он не мог сочинять контрдансы в Дании в 1786 году, так как в 1784-м уехал во Францию (*Urup H. Dans I Danmark. Kobenhavn: Museum Tusulanums Forlag, 2008. P. 106*).

¹⁵ “Dances Angloises pour 1787. Copenhague”. [Fortsættelse af det foregaende. 109 danse]. Sorø Akademis Bibliotek, Johah von Bülow's manuskriptsamling, kasse LXIII, bind 4, mn. URL: <http://img.kb.dk/ma/buelow/buelow-5-m.pdf>.

¹⁶ “Dances Angloises 1790” og “Dances Angloises 1791” [81 danse], Sorø Akademis Bibliotek, Johah von Bülow's manuskriptsamling, kasse LXIII, bind 8, mn. URL: <http://img.kb.dk/ma/buelow/buelow-6-m.pdf>.

¹⁷ Исключения составляют танец «Галопад» и два танца «Из оперы Лилла», записанные в 1791 году, но эти «названия» скорее являются поясняющими характеристиками.

¹⁸ [Noder til 32 danse med franske forskrifter]. Sorø Akademis Bibliotek, Johah von Bülow's manuskriptsamling, kasse LXIII, bind 6, mn, 1792. URL: <http://img.kb.dk/ma/buelow/buelow-7-m.pdf>.

¹⁹ См. прим. 14.

²⁰ В которых тот продолжал нумерацию: так, издание Якобсена 1781 года представляет танцы с № 1 по № 93, а издание 1783 года — уже с № 126.

²¹ Здесь и далее Bulow-1 — книга, в которой помещен танец, 7 — номер танца.

²² *Urup H. Dans I Danmark... P. 132.*

Евгения Владимировна Еремина-Соленикова
Танцевальные записные книги из коллекции Йохана фон Бюлова //
Скандинавские чтения 2012 года. Санкт-Петербург: Кунсткамера, 2014
ISBN: 978-5-88431-256-2